



# புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

## La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2022 ஆம்	சூலை மீ	5
No.	27 Poudouchéry	Mardi	5	Juillet	2022 (14 Asadha 1944)
No.	Puducherry	Tuesday	5th	July	2022

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

	பக்கம்		Page		Page
அரசு அறிவிக்கைகள்	.. 490	Notifications du Gouvernement	.. 490	Government Notifications	.. 490
ஒப்ப அறிவிப்புகள்	.. 494	Avis d' appel d' offres	.. 494	Tender Notice	. 494
சாற்றறிக்கைகள்	.. 497	Annonces	.. 497	Announcements	.. 497

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Rt. No. 97/Lab./AIL/T/2022,  
Puducherry, dated 15th June 2022)

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between Tmt. T. Tiroupouroussoundary and against the management of M/s. Siemens Private Limited, Kurumbapet, Puducherry, over her non-employment with statutory benefits, in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated *vide* G.O. Ms. No. 20/91/Lab./L, dated 23-05-1991 of the Labour Department, Puducherry, to exercise the powers conferred by clause (c) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by the Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Labour Court, Puducherry, for adjudication. The Labour Court, Puducherry, shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section 2-A of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry, within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

(a) Whether the industrial dispute raised by Tmt. T. Tiroupouroussoundary, against the management of M/s. Siemens Private Limited, Kurumbapet, Puducherry, over her non-employment and statutory benefits, is justified or not? If justified, what relief she is entitled to?

(b) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed.

(By order)

**D. MOHAN KUMAR,**  
Under Secretary to Government (Labour).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Rt. No. 98/Lab./AIL/T/2022,  
Puducherry, dated 15th June 2022)

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Solara Active Pharma Science Limited, Kalapet, Puducherry and Shasun Drugs Employees Union, over charter of demands regarding wage revision and other allied welfare measures, in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated *vide* G.O. Ms. No. 20/91/Lab./L, dated 23-05-1991 of the Labour Department, Puducherry, to exercise the powers conferred by clause (d) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by the Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Industrial Tribunal, Puducherry, for adjudication. The Industrial Tribunal, Puducherry, shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section 2-A of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Industrial Tribunal, Puducherry, within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

(i) Whether the dispute raised by the Petitioners' Union Shasun Drugs Employees Union, against the management of M/s. Solara Active Pharma Science Limited, Periya Kalapet, Puducherry, over charter of demands with regard to wage revision and other allied welfare measures is justified or not? If justified, to give appropriate directions?

(ii) To what other relief, the workmen represented by the "Shasun Drugs Employees Union" are entitled to?

(iii) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed.

(By order)

**D. MOHAN KUMAR,**  
Under Secretary to Government (Labour).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Rt. No. 99/Lab./G/2022,  
Puducherry, dated 20th June 2022)

NOTIFICATION

Whereas, the management of M/s. The Cinema Providence, Providence Mall, Puducherry, has applied for grant of exemption from certain provisions of the Puducherry Shops and Establishments Act, 1964, to conduct special morning shows on account of screening new films;

And whereas, the Lieutenant-Governor, Puducherry, has by Notification in G.O. Ms. No. 9/95/Lab., dated 07-04-1995 under sub-section (1) of section 52 of the Puducherry Shops and Establishments Act, 1964, authorized the Secretary to Government, Labour Department, Puducherry, to exercise the powers of the Government under section 6 of the said Act, relating to exemption;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by section 6 of the said Act, the Secretary to Government, Labour Department, Puducherry, hereby exempts M/s. The Cinema Providence, Providence Mall, Puducherry, from the provisions of the sections 16(1), 17(1), 17(2) and 18 of the Pondicherry Shops and Establishments Act, 1964, for conducting special morning free shows as per Table below:

TABLE

Sl. No.	Name of the theatre	Name of the movie	Date and time of screening
(1)	(2)	(3)	(4)
1	M/s. The Cinema Providence, Providence Mall, Puducherry.	Screen-1 (410) Vikram, Screen-2 (410) Veetla Vishesham, Screen-3 (231) Yanai, Screen-4 (229) Ante Sundara Niki, Screen-5 (231) Jurassic World.	17-06-2022 to 19-06-2022 @ 7.30 a.m., onwards.

The conduct of the special shows shall be subject to the following conditions:

1. Every person employed shall be paid overtime wages for the period of work done by him in excess of 8 hours in a week.
2. The persons employed shall be given rest interval of atleast half-an-hour for every four hours of work.
3. The management should obtain permission from the authorities concerned wherever necessary.
4. In case, the said screening of the new film does not take place, this notification shall have no effect.
5. The SOPs issued in respect of COVID 19 like wearing of mask and other conditions issued by the Department of Revenue and Disaster Management Puducherry, shall be strictly adhered to.

(By order)

**D. MOHAN KUMAR,**

Under Secretary to Government (Labour).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Rt. No. 100/Lab./AIL/T/2022,  
Puducherry, dated 27th June 2022)

NOTIFICATION

Whereas, the Government of Puducherry *vide* G.O. Rt. No. 32/AIL/Lab./T /2022, dated 28-02-2022 referred an industrial dispute between Puducherry Project Implementation Agency Employees Union and the management of M/s. Project Implementation Agency, Puducherry, over wage revision and disengagement of 31 Technical Assistants and 2 Mazdoors (33 Nos.) to the Industrial Tribunal, Puducherry.

And whereas, *vide* Proceedings No. 159/JUD/IT-cum-LC /PDY/2022, dated 28-03-2022, the Industrial Tribunal-cum-Labour Court, Judicial Department, Puducherry, stated that the reliefs prayed for in the industrial disputes raised between the management of M/s. Project Implementation Agency, Puducherry, and Union Workmen represented by Union Puducherry Project Implementation Agency Employees Union are clubbed together as a single dispute in the above notification under reference cited and directed to issue separate notification in respect of the dispute raised to the concerned Tribunal/Court.

Now, therefore, by virtue of the authority delegated *vide* G.O. Ms. No. 20/91/Lab./L, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry, to exercise the powers conferred by clause (c) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947) and supersession of the G.O. Rt. No. 32/Lab./AIL/T/2022, dated 28-02-2022 save as respects things done or omitted to be done before such supersession. It is hereby directed by the Secretary to Government (Labour) that the said dispute mentioned below in the Annexure, be referred to the Honourable Labour Court, Puducherry for adjudication. The Honourable Labour Court, Puducherry, shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry, within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

## ANNEXURE

(a) Whether the stand of the management of M/s. Project Implementation Agency, Puducherry, for disengagement of 31 Technical Assistants and 2 Mazdoors (33 Nos.) is justified or not?

(b) To what other relief, the workmen represented by the Puducherry Project Implementation Agency Employees Union are entitled to?

(c) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed.

(By order)

**D. MOHAN KUMAR,**

Under Secretary to Government (Labour).

## ANNEXURE

Sl. No.	Name and Designation	Grade
(1)	(2)	(3)
	Tmt./Selvi/Tvl.	
1	S. Flololine Christine, Technical Assistant.	Grade-III
2	R. Thamizhselvi, Technical Assistant	Grade-III

(1)	(2)	(3)
	Thiruvallargal:	
3	S. Karlings Mark, Technical Assistant	Grade-I
4	V. Muthukumaran, Technical Assistant	Grade-II
5	A. Elambarithi, Technical Assistant	Grade-II
6	J. Ilavarasan, Technical Assistant	Grade-I
7	R. Manikandan, Technical Assistant	Grade-II
8	S. Sudhakar, Technical Assistant	Grade-II
9	D. Karmugilan, Technical Assistant	Grade-I
10	R. Mathivanan, Technical Assistant	Grade-II
11	V. Sivamadan, Technical Assistant	Grade-II
12	D. Didace Cyrile, Technical Assistant	Grade-I
13	K. Navinchander, Technical Assistant	Grade-I
14	M. Elavazhagan, Technical Assistant	Grade-I
15	L. Jayakumar, Technical Assistant	Grade-I
16	M. Megala, Technical Assistant	Grade-I
17	S. Sathishkumar, Technical Assistant	Grade-I
18	S. Selva Kumaran, Technical Assistant	Grade-I
19	P. Durai Murugan, Technical Assistant	Grade-II
20	S. Rajkumar, Technical Assistant	Grade-II
21	M. Ram Kumar, Technical Assistant	Grade-II
22	P. Manikandan, Technical Assistant	Grade-II
23	P. Prathab, Technical Assistant	Grade-II
24	V. Vijayakumar, Technical Assistant	Grade-I
25	R. Inbamani, Technical Assistant	Grade-II
26	A. Thirukumaran, Technical Assistant	Grade-I
27	M. Sudaravadivel, Technical Assistant	Grade-I
28	V. Sivakumar, Technical Assistant	Grade-I
29	S. Kalaiyarasi, Technical Assistant	Grade-I
30	R. Gnanavel, Technical Assistant	Grade-II
31	P. Aravind, Technical Assistant	Grade-II
32	P. Adhilakshmi	Mazdoor
33	P. Krishnaveni	Mazdoor

## உழவர்கரை நகராட்சி, புதுச்சேரி

கோப்பு எண் 51-01/உ.பொ.(II)/இ.பொ(3)/உ.ந./2022-23.

### இறுதி அறிவிக்கை

[1973-ஆம் ஆண்டின் புதுச்சேரி நகராட்சிகள் சட்டத்தின் பிரிவு எண் 256 (1)-ன் படி]

இதனால் அறிவிப்பது யாதெனில் கீழ்க்கண்ட அட்டவணையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள பொது வீதிகளாக இல்லாமல் இருந்துவரும் வீதிகள் பொது வீதிகளாக அறிவிக்கப்படவுள்ளது எனவும், அது குறித்து ஆட்சேபனை ஏதேனும் இருப்பின், அது குறித்தான அறிவிப்பு வெளியிடப்பட்ட 30 நாட்களுக்குள் தெரிவிக்குமாறும், கடந்த 12-05-2022 அன்று தினகரன் தமிழ் நாளிதழில் வெளியிடப்பட்டது.

ஆனால், மேற்கூறிய 30 தினங்களுக்குள் ஆட்சேபனை ஏதும் பெறப்படாத காரணத்தினால், கீழ்க்கண்ட அட்டவணையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள வீதிகள், பொது வீதிகளாக இன்று முதல் அறிவிக்கப்படுகிறது.

வரிசை எண்	வருவாய் கிராமம்/ உட்கிராமம்	உரிமையாளர்களின் பெயர் (ஆவணப்படி)	மறு அளவை எண்	பட்டா எண்	அளவு			குறிப்பு
					நீளம்	அகலம்	பரப்பளவு	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
		திரு./திருமதி/செல்வி :			மீ.	மீ.	ச.மீ.	

### 21-பிள்ளைச்சாவடி வருவாய் கிராமம்

#### நேதாஜி நகர் விரிவு :

1. இணைப்புச் சாலை (வடக்கு-தெற்கு)	1. ராமன், த/பெ. அரியபுத்திரி கவுண்டர்;	125/1A	229	91.6	6.1	557	வடக்கு-தெற்கு வீதி
	2. செந்தாமரை, க/பெ. ராமகிருஷ்ணன்;	125/2A	182	91.0	6.1		
		மற்றும் 125/2D	182	மேற்கு	தெற்கு		
	3. ராமசாமி, த/பெ. தொப்ளக் கவுண்டர்;	125/3	62				
	4. பூபாலன், த/பெ. நாராயணக் கவுண்டர்;						
	5. சுப்புராயன், த/பெ. இரிசப்பன்;						
	6. கோவிந்தசாமி, த/பெ. ராமசாமி கவுண்டர்;						
	7. கடுவு (எ) மாதவன் (எ) துரைரங்கம், த/பெ. கிருஷ்ணப்ப கிராமணி;						
	8. ராஜாநாயகி, க/பெ. அரியபுத்திரி கவுண்டர்;						
	9. ராமானுஜ கிராமணி, த/பெ. சின்னதம்பி கிராமணி;						
	10. மஞ்சினி, த/பெ. குழந்தை கவுண்டர்;						
	11. கோபால் கவுண்டர், த/பெ. வெங்கடாசல கவுண்டர்;						
	12. ராகவ கவுண்டர், த/பெ. குழந்தை கவுண்டர்;						

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
		தீரு./தீருமதி/செல்வி :			மீ.	மீ.	ச.மீ.	
2.	குறுக்குத் தெரு-1	1. பெருமாள், த/பெ. அரியபுத்திரி;	125/4	258	73.1 வடக்கு 72.6 தெற்கு	6.3 கிழக்கு 6.1 மேற்கு	445	கிழக்கு- மேற்கு வீதி
		2. ஜெயராமன், த/பெ. ராமசாமி;						
		3. ஹேமா, க/பெ. ரமணி;						
		4. ராம்சாய், த/பெ. ஜெயராமன்.						
3.	குறுக்குத் தெரு-2	1. பெருமாள், த/பெ. அரியபுத்திரி;	125/4	258	14.0 கிழக்கு 14.0 மேற்கு	6.1 வடக்கு 6.1 தெற்கு	86	தெற்கு- வடக்கு வீதி
		2. ஜெயராமன், த/பெ. ராமசாமி;						
		3. ஹேமா, க/பெ. ரமணி;						
		4. ராம்சாய், த/பெ. ஜெயராமன்;						
		5. சாலை	125/5E	—	20.20 கிழக்கு 20.20 மேற்கு	6.10 வடக்கு 6.10 தெற்கு	123	தெற்கு- வடக்கு வீதி
4.	இணைப்புச் சாலை (மேற்கு-கிழக்கு)	1. லட்சுமி நடேசன், க/பெ. நடேசன்;	125/6A	188	101.6 வடக்கு 104.4 தெற்கு	6.2 மேற்கு 6.4 கிழக்கு	653	கிழக்கு- மேற்கு வீதி
		2. அஞ்சலை, த/பெ. முத்துகிருஷ்ணன் கவுண்டர்;	125/7B	113	4.00 வடக்கு 3.80 தெற்கு	6.20 கிழக்கு 6.40 மேற்கு	25	கிழக்கு- மேற்கு வீதி
		3. சின்னதம்பி, த/பெ. அரியபுத்திரி கவுண்டர்;						

ஐவகர் நகர், 2022 லுரூபு சூன் மீ 20 வ.

ஆணையர்.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
OFFICE OF THE DEPUTY DIRECTOR  
(IMMUNIZATION), KARAIKAL

Karaikal, the 01st June 2022.

TENDER NOTICE

Sealed tenders offering the rate per kilogram are invited by the undersigned on item-wise for the sale of old newspapers, empty bottles (plastic, glass) of this office as given below:

(a) Old Tamil newspapers	.. ₹
(b) Old English newspapers	.. ₹
(c) Empty bottles (plastic)	.. ₹
(d) Empty bottles (glass)	.. ₹

2. The sealed tenders superscribed as "Tender for the purchase of old newspapers, empty bottles (plastic, glass)" should be addressed to the

Rate per  
kilogram